

Eitt ljós á gøtu míni

v/ Johs. A. Næs

»Og hann kom til Nasaret, har sum hann var vaksin upp, og hann fór, sum siður hansara var, hviludagin inn í samkomuhúsið; og hann reisti seg upp at lesa fyrri. Og bók Jesaja profets varð honum fingin, og tá ið hann opnaði bókin, fann hann niður á tann staðin, har sum skrivað stóð: 'Andi Harrans er yvir mær, av tí at hann hevur salvað meg til at bera fá-tækum gleðið. Sent hevur hann met út til at boða fangum frælsi og blindum sjón, til at sleppa neyð-støddum leysum, til at kunnger eitt Harrans náðiár.'« (Luk. 4,16-19)

Hitt nýggja kirkjuárið á jørð byrjaði, tá ið Jesus tók til orða í samkomuhúsinum í Nasaret og las upp henda tekst og segði: »Í dag er hetta skriftorðið gingið út fyrri oyrum tykkara!«

Tá kom hann sjálvur sum tilkomin maður og segði tað, sum einglarnir jólanátt høvdu sungið um barnið í Betlehem.

Innihaldið í kristindóminum liggur í hesum orðum.

Frælsi er úrsletið!

Fátækum eru hesi orð gleðið, teimum iðrandi eru tey sálarbót, fangum bera tey boð um frælsi, blindum eru tey ljós, neyð-støddum eru tey bjarging. — Tey kunnger eitt náðiár við frælsi fyrri øll.

Tey, sum ongar leinkjur kenna, hevur Jesus einki til; tó eisini teimum vil hann hjálpa at siggja, at tey eru bundin.

Men tær, sum kennir bondini liggja um teg, og leinkjurnar tyngja teg — kennir teg bundnan til tað, sum í heiminum er, kennir iva, móttöysi, beiskleika, sakn, dæpur minni, gamlar vanar — tær kunnger hann fult frælsi!

Tá ið tú nú í teimum komandi høgtíðar-døgnum fer í Harrans hús, eins og siður var hjá Jesu, tá eigur tú at koma við stórar gleði og við tækk!



Vælkomið
litla barn

28. november fekk
Gulbrit Johannessen,
Tórshavn, ein son.

29. november fingur
Annika Jacobsen og
Josvein Rasmussen,
Sørvági, ein son.

30. november fingur
Halltóra og Hjørleif
Joensen, Miðvági, ein son.

30. november fingur
Roda Johannesen og
Jacie Joensen, Tórshavn, ein son.

1. desember fingur
Marry Hjelm og
Niels Juul Akraberg
Poulsen, Tórshavn, ein son.



Gudstænastur 2. sunnudag í advent

Havnar kirkja: Axel Tórgarð
Vesturkirkjan: Hogni Poulsen
Hvitanes: Hans J. Joensen
Hestur: Kjartan Mørkøre, altargongd
Kvívík: Marjun Bæk kl. 12.00
Hvalvík: Martin R. Jacobsen, altargongd
Haldórvík: Jákup Magnussen (kirkjan 130 ár)
Gjógv: Emil Olsen kl. 12.00, altargongd
Funningur: Emil Olsen kl. 18.00, altargongd
Leirvík: Torkil Beder, altargongd
Glyvur: Jákup Kass kl. 11.00
Selatrað: Peter Petersen kl. 12.00, altargongd
Klaksvík: Elsa Funding, altargongd
Mikladalur: Henning Bøgesvang, altargongd
Hvannasund: Jógván Johansen kl. 12.00
Viðareidi: Ejvind Vilhelm kl. 12.00
Miðvágur: David Johannesen kl. 11.00
Skúvoy: Jákup R. Hansen kl. 12.00, altargongd
Famien: Jónsvein Bech kl. 12.00, altargongd
Øravík: Jónsvein Bech kl. 18.00
Leiti: Bjarni Bæk kl. 17.00
Sumba: Bjarni Bæk kl. 12.00

Í øllum kirkjum í Vágum og í Famien og Øravík gongur talvan til frama fyrri Føroysku sjómanskirkjuna.

KFUK

Sunnudagin kl. 16.00 verður limafundur hjá Birnu Dahl, Villingardalsvegi.

Samkoma teirra eldru

verður við Hagna Poulsen, presti, í KFUK mánadagin kl. 15.00: Adventshugni.

Ungmannadeildin

í KFUK mótir mánakvöldið kl. 19.30. Filmurin »Den egenkærlige kæmpe«.

Várgleði

hefur fund týsdagin kl. 16.00 í KFUK.

Københavns Nærradio

Sent verður á føroyskum hvørt mikukvöld kl. 18.00-19.00 á FM 100,3 MHz.

Nakað av sendingini verður endursent týskvöldið eftir kl. 22.30-23.30.

2. desember fingur
El-inborg og Hákun
Debess, Kollafirði,
eina dóttur.

2. desember fingur
Thomina og Jóhan
Joensen, Miðvági,
ein son.

2. desember fingur
Ann Hovland og
Johan Petersen,
Glyvrum, ein son.

3. desember fingur
Johanna Vestergaard
og Meinhard Eliassen,
Tórshavn, ein son.

3. desember fingur
Ena og Joan Hendrik
Dam, Tórshavn, eina
dóttur.

5. desember fingur
Jóna Johansen og
Jónsvein Hansen,
Streundur, eina dóttur.

Um nevni

30 ár hjá Føroya Bjór

Í dag hevur Anna Petersen starvast í 30 ár hjá Føroya Bjór.

Fyrstu árin var hon á skrivstovu í Klaksvík, men síðani 1965 hevur hon starvast hjá Martini, sum hevur Føroya Bjór umboðið í Havn.



Hvør annan Hvør øðrum

Vit hava altíð samband við hvønnannan, sigur Reagan, soleiðis stóð í einum blaði.

Vit hava altíð samband hvør við annan, sigur Reagan, skuldi blaðið havt skrivað.

Baðir partar leggja hvønnannan undir at hava lopið á, stóð í einum øðrum blaði.

Baðir partar leggja hvør annan undir at hava lopið á, skuldi heldur verið skrivað, ella: Hvør parturin leggur annan undir at hava lopið á.

Tær hugdu upp á hvørja aðra og góvu hvørjari aðrari ábyrgdina av morðinum, stóð skrivað um ein film.

Tær hugdu hvør upp á aðra og góvu hvør aðrari skyldina, at maðurin doyði.

Herliðini byrjaðu tíðliga í morgun at skjóta eftir støðum hjá hvørjum øðrum.

Herliðini fóru tíðliga í morgun at skjóta eftir støðum hvør hjá øðrum.

Soleiðis stendur skrivað: Latum okkum við ápostlinum ynskja hvør øðrum.

Tað er loðið, at prestur lesur: Latum okkum við ápostlinum ynskja hvørjum øðrum. At lesa soleiðis er ikki annað enn vánaligt mál.

HB og TB skulu spæla ímóti hvørjum øðrum á Sevmýru í morgin.

Fólk siga: HB og TB skuldu spæla á Sevmýri í morgin.

Fólk siga heldur ikki: Teir bardust ímóti hvørjum øðrum. Tey siga: Teir bardust.

Latum okkum nevna hetta dømið, sum er umsett úr danskum: Tað blivu túsund krónur til hvønn.

Á føroyskum máli eitur tað: Teir (tær, tey) fingu túsund krónur í part.

(nógur, mikil) — meiri — mestur.

(nógv, mikil) — meiri — mest.

(nógv, mikið) — meiri — mest.

Ódnarveður hevur verið á lodnumiðunum í Íslandi, er íslenskt málbrúk.

Ódnarveður hevur verið á lodnuleiðunum í Íslandi, er føroyskt málbrúk.

Sv.T.

Læknavaktirnar

Tórshavn: Álvur av Kák, tlf. 12557, leygar-
ardag og Solvi W.
Olsen, tlf. 16611,
sunnudag.

Eysturoy: Andreas
Petersen, tlf. 41086,
leygardag og Sverri
Lamhauge, tlf.
48016, sunnudag.

Norðuroyggjar:
Ólavur Gaard, tlf.
56900
Vágar: Tlf. 32413
Suðuroy (norður):
Tlf. 71560
Suðuroy (suður):
Tlf. 73030

Tannlæknavakt Tórshavn

Bráðfeingishjálpi
fæst í dag og í morgin
kl. 13.00-14.00. Tlf.
14544.